

# Je ne mange point de porc

Superius

Claudin de Sermisy (1490–1562)



Je ne mange point de porc. Tel-le  
I don't ev-er eat pig meat. I don't

9  
que je vous vois di-re, eat pig a - ny more, s'il a mengé cent es-trons. I've too of-ten seen them play

15  
il ne s'en fe - ra que ri - re. Il les tour-ne, il les vi - re, with the gar-bage and the sew-age. They poke it, They tease it,

19  
il leur rit et puis les mort. Je ne mange point de porc. They laugh at it, then they kill. I don't eat pig a ny more.

26  
Le porc s'en allait jou-ant tout au long d'u - ne ri-vière. Il veigt Our pig went along the path by the ri-ver where it widens. Saw a

32  
ung es-tron nou-ant. Il lui print a fe - re chère, di-sant en ces-turd swim - ming by. Wad-ed in to grab his toy, glee-ful - ly cried

36  
te ma-nière: ``Es-tron nou-ant en ri-vière, rend toy ou tu es to the sewage: ``You turd, swimming in the river, Come here or else you



# Je ne mange point de porc

Altus

Claudin de Sermisy (1490–1562)

Je ne mange point de porc, Je ne mange point de porc.  
I don't ev-er eat pig meat. I don't ev-er eat pig meat.

9  
Tel-le que je vous vois di - re, s'il a mengé cent estrons.  
I don't eat pig a - ny more, I've too of-ten seen them play

15  
il ne s'en fe - ra que ri - re. Il les tourne, il les vi - re, il leur  
with the gar-bage and the sewage. They poke it, They tease it, They laugh

20  
rit et puis les mort. Je ne mange point de porc. Le porc s'en al-  
at it, then they kill. I don't eat pig a - ny more. Our pig went a-

26  
lait jou-ant tout au long d'u - ne ri - viè-re. Il veigt ung es-  
long the path by the ri - ver where it widens. Saw a turd swim-

31  
tron nou-ant. Il lui print a fe - re chère, di-sant en ces -  
- ming by. Wad - ed in to grab his toy, glee-ful - ly cried

36  
te ma-nière: "Es-tron nou - ant en ri-vière, rend toy ou tu es  
to the sewage: You turd, swimming in the ri ver, Come here or else you

41



mort. Je ne mange point de porc. Je ne mange point de porc.  
die. I no longer eat pig meat. I don't eat pig a - ny more.

# Je ne mange point de porc

Tenor

Claudin de Sermisy (1490–1562)

Je ne mange point de porc, Le porc a con-  
I don't ev - er eat pig meat. I don't ev - er

8 di - ti - on. Tel - le que je vous vois di - re, s'il a  
eat pig meat. I don't eat pig a - ny more, I've too

14 mengé cent es - trons. il ne s'en fe - ra que ri - re. Il les tourne, il les  
of - ten seen them play with the garbage and the sewage. They poke it, They

19 vi - re, il leur rit et puis les mort. Je ne mange point de porc.  
tease it, They laugh at it, then they kill. I don't eat pig a - ny more.

25 Le porc s'en al - lait jou - ant tout au long d'u - ne ri - viè - re.  
Our pig went a - long the path by the ri - ver where it widens.

31 Il veigt un ges - tron nou - ant. Il lui print a fe - re chère, di - sant en ces -  
Saw a turd swim - ming by. Waded in to grab his toy, gleeful - ly cried

36 te ma - niè - re: "Es - tron nou - ant en ri - vière, rend toy ou tu es  
to the sewage: "You turd, swimming in the ri ver, Come here or else you

41



mort Je ne mange point de porc. Je ne mange point de porc.  
die. I no longer eat pig meat. I don't eat pig a - ny more.

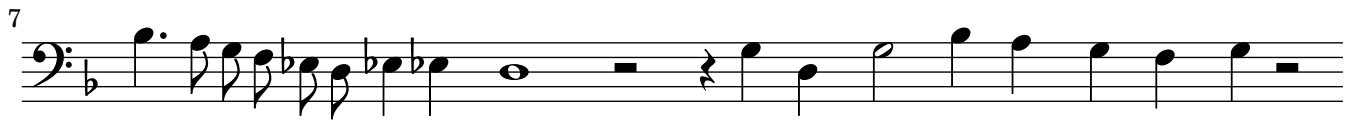
# Je ne mange point de porc

Bassus

Claudin de Sermisy (1490–1562)



Je ne mange point de porc, Je ne mange point de porc, Le porc  
I don't ev-er eat pig meat. I don't ev-er eat pig meat. I don't



a con - di-ti - on. Tel-le que je vous vois di - re,  
eat pig a-ny more, I don't eat pig a - ny more,



s'il a mengé cent es-trons. il ne s'en fe - ra que ri - re. Il les  
I've too of-ten seen them play with the gar-bage and the sewage. They



tour-ne, il les vi - re, il leur rit et puis les mort. Je ne mange  
poke it, They tease it, They laugh at it, then they kill. I don't eat pig



point de porc. Le porc s'en allait jou-ant tout au long d'u - ne ri-  
a - ny more. Our pig went along the path by the ri - ver where it



viè-re. Il veigt ungestron nou-ant. Il lui print a fe - re chère,  
widens. Saw a turd swim - ming by. Waded in to grab his toy,



disant en ces-te ma-niè-re: "Es-tron nou - ant en ri-rière, rend toy  
gleeful - ly cried to the sewage: "You turd, swimming in the ri ver, Come here

40



ou tu es mort. Je ne mange point de porc. Je ne mange point de porc.  
 or else you die. I no longer eat pig meat. I don't eat pig a - ny more.

## Translation:

I eat no pork  
 And I'll tell you why:  
 If he has eaten a hundred turds  
 It will only make him laugh;  
 He turns them, he twists them,  
 He grins at them, and then he nibbles them.  
 I eat no pork.  
 The pig went playing,  
 All along the bank of a river.  
 He saw a turd floating by  
 He scooped it out to regale himself on it,  
 Saying the following:  
 "Turd floating on the river,  
 Surrender or you're dead."  
 I eat no porc.